

# Nuorttanaste

»Gæca dam Ibmel labba,  
gutte mailme suddo guodda!«

»Son dagai rafhe su ruosa  
varai bokte.«

No. 2.

»Nuorttanaste« maksa ovta kruvna jakko  
dagast, blædde dinggujuvvu juokke poasta-  
rappe bokte.

30. Januar 1912.

»Nuorttanaste« olgsboatta guovte gærde  
manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive  
juokke manost.

## Maid aigok don éallet?

Oddjakke læ alggam, 1911  
læ doallam su sisavagjolusas, ok-  
ta bladde du ællemhistorjast læ  
fast jorggalam. Mi galgga čallu-  
juvvut dam ala? Dal berrek don  
ješ mærredet, ja gal' vægja dat  
makset sikké du agalaš ja vuoi-  
ŋalaš dile. Ale bija dam jurddag  
nuft satte dokko erit, mutto guo-  
ratala dam rokkus siste Ibmeli,  
vai oažok čuvvitusá ja burist-  
sivdnadusa; dastgo aido dam lakai  
satak don algget riekta ja vagjo-  
jolet dam riftes balgga mielde.

## Nuorravuoda aja.

Muittaluvvn, atte okta nisson  
ovta gærde šaddai jerrujuvvut,  
moft son nuft gukka læ sattam  
bissot su nuorravuodast. Son læi  
80 jage boares, su vuovtak legje  
gal čurgodam ja su ællefabmo  
uccumen, mutto i son daddeke ča-  
jetam boaresen; dastgo su vaibmo  
læi nuorra buok su dakkamušaides  
siste. Son vastedi dam jerrujuv-  
vum gačaldakki:

„Mon læni sattam vajaldattet  
unokas dingaid. Mon læm alo  
barggam dam ala, atte læt rakis-  
laš mu wiedevagjolegjiguim. Mon  
im læk vuorddam ilo ollo mu us-  
tebin. Mon læm alo gæčalam  
ječcam birggit, imge læt vaive-  
dam nubbid olbmuid. Mon læm  
gæčalam gavdnat ilo buok bargo  
siste, mi mu ala læ bigjum.“

Mon læm alo gæčalam var-  
jalet mu nuorravuottan, ja imge  
jæt jakkam, atte juokke olmai læ

bætte ja juokke nisson sœlgebæld  
sardnu.

Mon læm dakkam buok, mi  
mu famost læmaš, vækketam diti  
hæde, ja mon gillam gillajegji-  
guim.

Mon læm, moddin sanin, gæč-  
čalam dakkat ječaid vuostai dam,  
moft mon ješ dattum ječaid dakkat  
mu vuostai, ja damditi lag-  
jim mon dal likko ſaddoid ja  
ovta rafhalaš boaresvuoda.“

## Okta hæjos dovðastus.

Ovta bondegarddemest Nor-  
gast, gost daloemed læi kristalas,  
bodi ovta bœive okta sardnejotte,  
borggotedin su bipos, ja go nis-  
son, gutte i likom dam, nirvasti  
njunes, i fuobmašam sardneolmai,  
atte dat bodi biposuovast, mutto  
doaivoi, atte i son læm burist-  
boattemest.

„Juo,“ celki son, „gavdnujek  
daggarak, gæk læk engelid vuos-  
taivalddam.“

„Nu fal,“ vastedi nisson, „mút-  
to æi engelak boade dalloi bipo-  
njalme.“

„Æi, mutto olmuš dakka  
dam, maid son i dato,“ vastedi  
sardneolmai.

„Vai nuft,“ celki nisson. Ja  
de čurvvi son bigai: „Valde  
čoavddagid erit mu silbbaskapast  
dallanaga!“

Sardneolmai šaddai hui uno-  
kas milli ja bakkodi: „Don doaivoi,  
mon aigom suoladet dust.“

„Im mon dam doaivo, atte  
don aigok — gukken erit! Mut-  
to don celkek juo æska ouddalaš,  
olmuš dakka dam, maid son i  
dato.“

Gavdnujek ædnagak, gæk lok-  
kek Ibmel sane gavdnam varas  
bæloštusa sin hæjosvuodaidi, æi  
daina eritbaessam varas.

## Maid 1912 bukta migjidi — Samidi.

Olggoædnam bladin oidnu  
davja einostus duom dam ašše  
birra boatteaiggai, ja ollok dai-  
einostusain mannek ollašubmai.

Daidda soames mist vaiva-  
suvvak daina gačaldagain: Maid  
son dat jakke mieldes bukta? —  
Dat bukta diedostge ollo mieldes,  
maid mi cep ollenge dieđe, ollo likko,  
ilo ja maidai morraš; mutto go mon  
galgam dam gačaldakki vastedet ve-  
haš, de aigoñ doalvvot min lokki  
jurddagid min ječamek soga ja  
bar-  
go ala nuftgo algost, maid muittal  
jakke 1912 migjidi

Vøost muittal 1912 ovta hui  
stuora tapa birra migjidi, mi læ min  
našona dœivvam; jage algo vuostas  
bæivek muittalek migjidi min fuol-  
tesvuoda birra, mi i adde min našoni  
dam buorrenius karaktera. Dat muitt-  
ala min sogo dilalašvuoda birra Daid-  
da soames jærrat, mi læ dat tapaid?  
maid mi cep buktam bagjelasamek,  
daihe mi min læ dœivvam? Vastadus  
læ, atte mi læp njalme čadnam min  
sadnedoalvost »Sagai Muittalægjest«  
Dat læ jabniam ja dam lakkai erit  
javkkam min gaskast,

Nabbo dalle — okta daina  
dingain, ini læ dœivedam min dam  
ođđa jagest, læ atte min ječamek us-  
teb »SM« læ innanam vuoiŋadussi. I  
ječas haloin gal, mutto dam sagjai  
lossa mielain. Uccau doalli diti vuost

ja ain oera dafhost saddrat dat nuft. Mon, gutte vehas aige laem barggam dæggar bargoin, dieftam, man lossaden dat gartai Sami duotta ustebi, Larseni dam su rakis bargo vuolasbigjat. Mon gutte maidai laem Sabmelaš ja gutte hæjos navcaidam mielde viggam olmušcærddam rakistet, mon gittam su dam bargo oudast ja jeddim su dai saniguim: »Du barggo i læk læmas duššas.«

Dat nubbe maid 1912 orro bukteme migjidi lœ, atte Sami duotta ustebi, Lund, gutte hæjot dal buocca, farga fertte vuolasbigjat su bargs, go rubmaš navcak nokkek. Nuftgo mi diettep, de lœ son ollo jagid barggam min duotta avke diti — sikke sielo ja rubmaš bœlest. Nub'lokki jage lœ son olgussaddim dam blaðe, mi lœ dal 1912 dat aino Samagiel blaðde ubba mailmest, ja dat barggo lœ maksam sudnji ollo vaive. Ærep dam he son jottaam Sameednamest 20 jage aige ja sardnedam Ibmel buttes sane. Dat jottem lœ ollo sust navcaid bilidam. Mi burist dovdap su vagjoheme Sameednamest, atte buok aigi i læk læmas njalges. Go æra sardnedægjek jotte hœstašlainain, de min usteb Lunja joði vazze, muttomini gesi vel gielgage manest. Ja dampajottema dovddap mi burist 10—20 jage dast ouddal Sameednamest. Mutto son joði bovddekaetta ænas baiken, ja gito sagjai cažzoi son davja higjadusa. Buok su barggo Sami gaskast duoðasta, atte son joði viggatuvvum Kristusa rakisvuodast. Lossa mielain fertte son dal luopat su rakis bargost, go rubmaš naveak gilddek barggamest.

Ædnagin čuožžela vissa dat gačaldak, moftson »Nuorttanasten« saddrat mannat? Jogoson datge orosta? Mi diettep burist dam, atte »Nuorttanaste i lifci sattam cævcet ječas navcaiguim dam aige, maid dat lœ olgus boattam. Dat lœ læmas mišsonblaðde ja lœ dam gœcel cævecam dam ragjai, ja dam jage algost inuittala dat dam ilolaš saga, atte dat lœ dal alggan su 14ad jakkegærde.

Nabbo dalle diettep mi dam jagest, atte 1912 bukta ain min našsoni blaðe ječas gilli, mi lœ buok duotta Samidi illon — nuftgo maidai dadi dačaidi gæk eccek Samid. — »Nuorttanaste« lœ kristalaš blaðde, ja dam vuoddo lœ Kristus, ja damditi

lœ dam halidus bissot. — Jos Ibmel oaidna dam buorren, atte valdda erit min usteb Lunja, de son vissaset dam sagjai gavdina ovta, gutte valdda dam bargo bagjelasas. Josjoge son i olles mærest sate dævddet Lunja saje dam bargost, de bargop mi ovtaraðalažat dam ala atte ainas bisotet dam aidno Samegielblaðe, mi satta dakkujuvvut manga lakai. Allop mi funoš su gutte saddrat «Nuorttanaste» olgusadde dastmañnel, su nuorravuða diti, mutto vækketekop mi su æmbo dam bargo siste. — Jos mi buokak dakkap min gædnegasvuodamek, de galgap mi oaidnet, atte 1912 bukta vissaset buristsivdnadusa min našsoni dam ucca blaðača bargo gæčeld. Ja go mi saddrat buristsivdnaduvvut Ibmel, de lœ galle. Maŋašassi ollo vai-molaš gitosak min oskaldas balvvalégjai, Lanji, dam su buorre dago oudast. Ilodatte ječad daid saniguim: Du barggo i læk læmas duššas. Gača balkad Daniel girjest 12, 3!

Gitevašvuða  
Du Usteb.

### Læi datge pappa.

Okta danskalaš pappa, gæn namma lœi Barfold, doalai nubbe juovllabæive sarne girkost, ja go son lœi gærggam manai son koarauvsu ouddi ja muittali særvve-goddai, atte son aiggo dal hæitet pappa-ammata ja mannat olgus statagirkost, dainago son i jakke ſat kristalašvuoda ja dam ælle Ibmel ala. „Mu oamedovddo gieldda mu pappan læmen gukeb,“ celki son.

Dam mærradusa loem mon valddam ollo soade ja jurdašsime maŋnel, mutto im sate ſat“. Maŋnel luobai son giedain farvel buokaidi, gæk girkost legje.

Sust lœi okta daina buorremus ammatin, mak læk obba Danmarkost. Su sisaboatto jagest lœi 8000 kr.

### Dat nieidda ribus

Löddingast, gutte čuovvoli dam joavddelasa, gæn birra mi ouddal lœp muittalam, saddijuvvui vai-vaškasa rekeg ala ruoktot Troandemest.

### Dinggo „Nuorttanaste“!

### Vuoi issoras

man stuores min rika statavælgge lœ. Dat lœ 367,652,820,17 — golbma čuode guttaloge čieča miljon gutta čuode vittaloge guokte duhat gavce čuode ja guokte loge kr. ja čiečanublok-kai øra.

Goas dat vælgge šadda mak-sujuvvut? ja gi dam galgga mak-set? Dat lassana juokke jage dademielde go dak odda loanak valddujuvvujek. Mutto oei oro ammatolbmak ja ærak dast adnen-men fuola. Jordamorai rajest gidda amtmanni ragjai gaibbedek stuoreb balka.

**Oarje-Sameednam dampasærvvai**  
læ raddetus arvvalam, atte be-vilggijuvvu 60,000 kr. boatte termini lokalrutai Skierva ja Hammerfesta gaskast.

**Daina maŋearns manoin**  
læk Newyorkast saddrivvum ol-lo skandinavia lažak roktot, damp-diti go sist lœi gæppesvikke. Damditi allus oktage vuolge Amerikai, jos lœ veħašge vaddo raddest.

### Jordamorai balka lašetuvvu.

Dam boares jordamor laga mieldie galggek oappam jordamorak oažžot kr. 200,00 jagest al-gó balkkan ja dasto 5 jage balv-valusa maŋnel 250 kr. ja 10 ja-ge balvvalusa maŋnel 300 kr. Dat balka maksu  $\frac{2}{5}$  statakasast,  $\frac{2}{5}$  amtakasast ja  $\frac{1}{5}$  gieldakasast.

Mietta buok lœ olbmuin dat oaiivel, atte jordamorai dalaš balkka lœ ila ucce, ja atte daina lifci aibas vægjemættom ællet jos sist æra birggem lake i lifci.

Justitsdepartementa lœ damp-diti arvvalam, atte al-gó balkka jordamoraidi galgga lœt 250 kr. 5 jage balvvalusa maŋnel 300 kr. ja 10 jage balvvalusa maŋnel 350 kr. ja go 15 jage lœk læmas balvvalusast de 400 kr. jagest.

Dat balkalasatus jordamorai-di laseta olgusgolo statakassi 35,000 kr., amtakomunaidi 27,000 kr ja gieldaidi 23,500 kr.

**damp pa likkotesvuotta.**

Okta Vesteraala lokaldampa-pa „Røst“ manai garradalkest ja sævdnjadasast lassa ala Murttonuorest Lofotast. Dak 50 pasi-sera (Lofotbivdde), mak legje dampa alde ja dampa-olbmak besse høegast gaddai. Dimo gœ-cest vuojoi damppa

**Davvesida gieldastivra**

mærredi mannam čavča oapatægje Gjervik forsлага mielde, atte lasatussan politilagaidi bigju, atte i ovlastge læk loppe oažžot ald-sesis saddijuvvut vine, ucceb go sust læ duodaštus lensmannest dam ala, atte son boastot dam i ane.

**Stuora buolleem Goalse-goppest, Tanavuonast.****Okta olmuž hægas manati.**

N. Pettersen čalla „Nuorttanastai“ ja muittala, atte gaska vakko dam 3ad januar buli gavp-peolbma Jensen stuora garddem oktan buok æra vistiguim. I birggetuvvum mikkege ærago okta skapa. Poasta viste læi maidai dast ja buok poasta oktan poastarudaiguim, kr. 60,00. bulle. Damppagirjek maidai bulle. Ja mi vel buok bahamus læi: Okta olmužge buli. Dat lœi gavp-peolbma ačče, 94 jage boares. Muittaluvvu, atte dolla dam boares agja laujast cakkani. Dalke læi vačče dam bæive go dat buolleem læi.

Dærvuodaid sadde N. Pettersen buok „Nuorttanaste“ lokke-di.

**A. Wangberg**

aiggo daun jage maidai jottet dam ruošalaš Kolanjargast Ib-mela sanin. Son muittala dam darolaš bladest, „Missionæren“ est atte Storbritanien kristalažak læk saddim sudnji 40 Odda testamen-ja 440 dam 4 evangelium ruošagilli. „Dat læ vastadus osko rokkadussi,“ cækka son. „Mon læm rokkadallam jage 1903 ra-jest dam birra.“

**Tanast**

læk juovlai aige læmaš stuora kristalaš čoaggalmasak dollujuv-

vum Olle Koskam'est ja oappa-tægje Thomas Lilleeng'est Anne-jogast.

**Okta vuovdas sagforar.**

Muttom nuorra danskalaš, Aksel Holm, gutte læi bargost ovta stuora amerikanalaš fabrikast New Jerseyst vahagattuvvui daggo bokte, atte okta muorra dam fabrikast gačai su ala. Sust dogjui čielgge ja son řaddai ramben ællem akkai.

Go Holm i læm oapes dadi amerikanalaš lagaidi, balkati son dam daro-amerikanalaš sagforar Thomassen su aše valddet fabrika vuostai. Sakførar loppedi dam dakkat, mutto sidai vaives oudast goalmadasa dast, maidal fabrikast ožuš su rubmaš vahaga oudast. Go ašse rievte oudast muttom aige læi læmaš, dakkujuvvui dat řiettatus, atte fabrika Holmi maksa 70,000 kr. — 35,000 kr. dallanaga ja 35,000 kr. 10 procentain jakkasažat.

Dallanaga čnoželi riddo sagforar ja Holma gaskast. Sagførar dallanaga valdi goalmad oase 70,000 kruvnast, ja Holm læi ib-merdam kontravta navt, atte sagførarest i læm riekta valddet øembo go goalmad oase dam 35,000 kruvnast ja dasto manjel goalmad oase dam 10 procentast, dædestaga go dat sisa boatta. Sagførar dam rekeg mielde cog-gali lommasis 23,000 kr. ja Holm rippui i baccam æmbo go 8000 kr.

Dak gaskavuodak dugjujegje dasa, atte okta danska-amerikanalaš bladde „Nordlyset“ valdi aše dutkama vuollai ja varri buok danskalažaid sagførar Tomassen vuostai. Sagførar sutta ja stevni blade rievte ouddi, damditi go dat læi su buorre nama vahagattam. Son dal gaibbedi, atte bladde dam vahag oudatst galgga makset sudnji 200,000 kr. Ašse manai gukka ja gidda dam amerikanalaš alemus duomostuo-lo ouddi, ja okta telegramma mannam vak kost muittala, atte Tomassen oažžoi 20 ora obba dam færranest. Ja obba vaimost dagjat mi: „Dat læi aito mud-

dag.“

**Brævva Guovddagæinost.**

Hr redaktor!

Bivdam saje muttom sanedi min blaðdai »Nuorttanastai«, go bodi jurdagi čalestet vevaš sagaid min suo-kan riebo birra, mi orro mu mielast dego heittujuvvum boares gavdnja muodda muttom duodarroggest.

Mi orrop maidai heittujuvvum buok stivrritusast. Im arved manne kruonafamok øi oro fuolamen mist ollo, go dabe oažžo radđet daggar bagjelinäralaš vinejukkam, go læ mæsta juokke nřbbe dalost vinegap-pe, ja dam gæčel dakkujuvvui mæsta buok lagan bahavuotta, nuftgo suoladæbme, garrodæbme, doarrom, ridakæbme ja buok lagan baha mænno.

Mon savam, atte dak sagak maidai boadašegje Darogiel blædi ala. Mon dovdam, atte jos navt oažžo gukkeb mannat, de dušše min suo-kan valdda, ja dat řadda miha bag-jelgečatussan.

Mon læm galle arvvalam min ordforarin, atte addet ouddan suo-kan čoaggalmasast arvvalusa dam birra, atte mi darbäſifčimek 2 buore politia bærraigieččat daid ollo laga rikkosid, mak dal gavdnujek min suo-kanest; mutto i son orron dasa arvvedæme baljo maidege. Mon galle suo-vašim aibas gilddut vine dabe; vaiko monge læm su navdašam, ja daina læmge mon oapes su duojaldagaidi; mu oaiv-vel læ dal aibas gielldet jiermesægo-tægje jukkamušaid aldam erit; daina-go mon dovdam, atte i dat læk lig-gas mindarge. Læk vela soames æ-rak, guđek læk aiggom gielldet; mutto sin mon im sate vela namatet ouddal go oainam řaddago duottan.

Muttomid galle satam nanatet, guđek læk vinejukkek læmas ja læk hæittam, namalassl 1 N. Thure, 2 N. Pulk, 3 Aslak Siri, 4 M. M. Tornensis 5 N. N. Gaino, 6 Mathis J. J. Hætta. Vare gavdnusægje æmbo nu jierbmålas olbmak ja erinoamačet nuorai gaskast min suo-kanest. Mon jurdašam, atte sist daidaši læt jierb-me ja famok vevaš servid doallat ja oažžot ænebuid erit dam sorbmijægje ravdnjist.

Savam vela buore ja likkolaš oðða jage buok ustebidi ja erinoama-šet min blađe bargide ja maidai lok-

kedi.

M. Sieppi.

Iholæs læ gullat, atte soainesge olmai Guovddagæinost inorrana oaidnet jugisynoda garrodusa. Juokke daggar olmai, gutte hæitta jukkamest læ dego okta ſerris guoysonaste mi bajas bagjana. Riekta dagak M. Sieppi go garrimjukkamūšain luobak Jos Ibmel lifci suovvam mu vela oaidnet Guovddagæino ja moai kême gavndadet dobbe, de legjim doppit du gieda ja gittet du dam arjalaš dagooudast.

M. Sieppi gačaldak orro hème: **Mi galgga daihe mi matta dakkjuvvut vine dalve caggastet Guovddagæinost.** Vine læ «juokke nubbe dalost oažžomest.» Laga bælest læ dakkjuvvum — oažžop mæsta dagjat — mi matta dakkjuvvut. Vine laka læ min ædnamest dam aiggai garas. I ovtagarrem olbinust læk laga miede loppe ječas ēajetet olmušjoralmes baiken. Ja lobetes daihe suollemas vinevuodle mest læ stuora sakko. Mutto go læ alminaken nuft sikke Guovddagæinost ja ollo oera baiken, atte vinedulvye hettekætta oažžo golggat, de dat boatta dast, atte laga paragrafik ai dollujuvvu daihe atte uccan læ bærraigæččam albmuga gaskast. Go vine lobetaga vuvddjuvvu, de diettalas berre dat dittusi boattet, gi dat læ gutte vuovda. Olmai berre almotuvvut ja ran-gastuvvut. Mutto go i læk ovtagutte almuta, de bæssa dulvye fria golggat.

Die læ okta, mi matta ja berre dakkjuvvut.

Ja nubbe læ, atte vinejukke hæitta jukkamest, nuftgo M. Sieppi ja dak ærak, gæid son namata læk dakkam. Die læ dingga, mi læ vejolaš buokaidi jukkamest hæittet.

M. Sieppi namata servi rakadæme, daggar servi mak loppedek hæitet vine jukkamest. Ollo daggar særvek gavdnujek min ædnamest. Dak læk mæsta juokke gavpugest ja ædnag gadde baiken. Ja ollo dak særvek læk barggam jugisvuoda vuostai.

Saltvik rokke layi hoakak, dalle go son læ Guovddagæinost oapategjen, vinejukkam vuostai særve raka-det, mutto i dat ſaddam.

## Brævva Tanast.

Sodnabæive dam 7id januar doalaimek mi ēoaggalmasa Brita Marie dalost. Dast lavkimek mi ovta lavke ouddali dam min gukkes aige arvvaluvvum ēoaggalmas vieso birra. Mon ouddanbukten arvvalusa, atte mi berresæimek valljit 7 oudastolbma, gæk ruðai galggek ēoagget dam vieso bajashuksemi. Ēuovvovaš olbmuk valljejuvvujegje:

1. Anders Anderson, Bonakas
2. N. Pavelsen      3. Per Biggi
4. Nicida Sofhie Persen Ravdna
5. Isak Hildonen      6. Berit Saba, Ruostařelbma
7. Ravdde K. Jes Skuygest.

Formannen valljijuvvui Isak Hildonen ja kasseraren N. Pavelsen.

Ja nuft læp mi algatain dam bargo Ibmel dam buokvægaläža nammi. Son jes adda buristsivdnadusa dam barggoi. Ja mon dal odna bæive rajest gitevašvuodain vuostaival-dam addaldaagaid dam kassi stuore-musa rajes ucemussa ragjai.

Must læ maidai dat jakko, atte min Daro vieljak migjidi væketægje gieda geiggijek. — Sikke dat luthera-nalaš friagirkko ja ærak.

Ællet dærvvan!

Bonjakasast dam 11—1—12

N. Pavelsen.

### Troandemest

lassanek olbmuk jottelet. Dobbe læk dal 46,2000 asse. Dam manemus ja ge lassanegje ovta duhatin.

### Larsen Muittalus girje

i dingguvvu min lutte («Nuorttanaste» doaimatusast) Dat girje i læk ve-la garves, dat læ ain prentijume vuolle. Mutto go dat garvvana, de dat dingguvvu aldes Larsenest. Su adresa læ Repparfjord via Ham-merfest.

### Fæilamættom gaskaoabme læs-me ja badneværka vuostai.

Olmus valdda ovta lommaline ovta 50-jakkasaš nieidast, gutte i goassege læt jurdašam naittalet. Mana-na dasto ovta gudualas milloolbma laddoi ja bassa dam dast. Hængasta dam goikkat ovta rehalas hæstagav-palaža oabman baldi, mærkaša dam muttomlagas gavpalaža diska (bævdé)

guorast ovta oamedovdolas sakförar pennain ja blækain, mi iæ ostum ovta apothekast, gutte i goassege læt valddam æmbo go 100 procenta vnoito medesina ala. Dast manjel «stryke» dam line ovta sadnedoalle skräddar dœddlemruvdin ja bigja dästo li-ne dam bavčas saje ala. — Dalkas væketa agas.

Okta nisson boatta guodededín ovta varres vuonea gifaides alde, ja jærra ovta olbmast:

— Mattak go don dagjat munji gost dimodivvo assa?

— Maid aigok dimodivvo lutte ovta varres vuoneain? jærra olmai.

— Oažžot dam divvujuvvut. Ouddal biškoi dat dimo 5, mutto dal i biško ouddal go dimo 7.

## Vided „Nuorttanaste“?

### Norsk export co. A/S Kristiania.

Telegramadressa: «Norexport.»

Vuostaivaldda vuovddet ja mai-dai oasta fasta rekegi boccubiergo ja löddid.

## Aica dam!

Mon oastam buokslai nakid buoremus haddai, nuftgo ēøvrar-rieban-, buoiddag-, gusa-, galbe- ja savecanakid. Rutta saddijuvvu dalla-naga go nakid læm vuostaivalddam.

Juokkehaš gutte sadde nakid berre ēielggaset čallet namas.

Nakek saddijuvvnejek daina ad-ressain:

Agent  
**Nils Gundersen,**  
**Heimgard pr. Sigerfjord.**

### Christopher Troye A/S Bergen

Telegramadressa: **Sildtroye** vuostaivaldda vuovdemi salledid, gulid, saltejuvvuni dorskid, hakafarppa-lid, lievse, boccubiergo, rievsakid, luob-manid ja nakid juokke sortast.

Rutta saddijuvvu jottelet ja re-halažat.

Salte ja farppalak læk alelassi vuovddet.

»Nuorttanaste« čalle, prenttejægje ja olgus-adde læ G. F. Lund, Sigerfjorast, Vesterålen